



Una interacción que enriquece a todos

En un encuentro con los directores de la carrera de Traductorado Público, se analizó el año que finaliza y se propuso, para 2015, continuar con las actividades ya realizadas y otras nuevas por concretar.

El miércoles 12 de noviembre, las consejeras Beatriz Rodríguez y Lidia Jeansalle recibieron a los representantes de las direcciones de la carrera de Traductorado Público de todo el país.

Como siempre, fue un placer recibirlos para tratar temas que interesan a todos.

Los temas analizados fueron varios. A manera de resumen, podemos citar los siguientes:

— Becas: el Colegio continúa con el plan de becas para las universidades, en un número de tres por cuatrimestre para alumnos, y ha sumado dos por cuatrimestre para ayudantes o asistentes no rentados. El resumen del año en cuanto a la utilización del sistema de becas ha sido satisfactorio, según la expresión de los representantes académicos.

— Difusión: se siguió insistiendo en la necesidad de que haya una reciprocidad en la difusión de las actividades. Se acordó que se intensificaría la difusión.

— Certamen de Traducción Jurídica: se hizo un análisis de la instancia pasada y se acordó que se trabajaría sobre algunos aspectos que se deben ajustar en su realización y que el año próximo el certamen tendrá lugar a mediados del mes de octubre.

— VI Congreso: se informó a los directores la realización del postergado VI Congreso Latinoamericano de Traducción e Interpretación para abril de 2016, evento durante el cual los directores tendrán una participación a manera de panel como marco para la entrega de los premios a los alumnos que resulten ganadores del Certamen de Traducción Jurídica.

— Proyecto de ley de protección autoral: este fue un tema ampliamente debatido, ya que se trata de un proyecto respecto de uno de cuyos artículos ha habido un ferviente rechazo por parte de varios traductores.

— Contenidos mínimos: se volvió sobre el tema en el cual tanto se ha trabajado y hace tanto tiempo, y el Colegio manifestó que sería bueno que hubiera un documento conjunto a manera de recomendación para futuros planes de estudio.

— Con el tratamiento del objetivo de continuar el año próximo con las visitas a las universidades, se dio por finalizada la reunión.

Les agradecemos a todos por la colaboración de siempre y a todos les deseamos un próspero año 2015 y que se cumplan todos los deseos, tanto personales como profesionales. Saludos y deseos que hacemos extensivos a todos los docentes de la carrera. ■